



[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Nr. 17.081/II/P/F

[REDACTED]

[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in vergadering van 26 september 1985 drie klachten van 25 maart 1985 tegen verschillende Directies van de R.T.T. behandeld wegens de volgende feiten :

1. het secretariaat van de Directie exploitatie van de P.T.T. (5e Algemene Directie) zou d.m.v. een nota, ref. 5001/2/12 van 16/1/1985 alle personeelsleden van die Directie uitgenodigd hebben kennis te nemen van opmerkingen i.v.m. de behandeling van een erbij gevoegd dossier en om de goedkeuring van die ambtenaren voor het dossier, terwijl al die documenten uitsluitend in het Nederlands waren gesteld;
2. het secretariaat van de Directie Boekhouding (2e Algemene Directie) zou d.m.v. een nota, ref. 2001/B2/179 van 1/10/1984 aan alle personeelsleden instructies verstrekt hebben i.v.m. de behandeling van de proefdrukken van in herdruk zijnde formulieren d.m.v. enkel in het Nederlands gestelde teksten;
3. de Directie Beveorrading (Directie 4.1.1.) zou d.m.v. een nota, ref. nr. 4112/123/100 van 25/7/1984, gericht aan alle Algemene Directies van de P.T.T., een inlichtingenvraag gesteld hebben betreffende het gebruik van tweetalige formulieren in de centrale diensten, en dit d.m.v. een eentalig in het Nederlands gesteld document.

Zij heeft kennis genomen van deze door U aan haar op 18 juni verstrekte inlichtingen :

- i.v.m. de 1e klacht : deze nota was een Nederlandstalige kennisgeving, enkel gericht aan het Nederlandstalig personeel van die Directie, waarbij hun aandacht werd gericht op een fout tegen de Nederlandse spraakkunst, welke in de erbij gevoegde Nederlandstalige nota was gemaakt, maar die uiteraard niet in de Franse versie van die nota voorkwam, zodat het Franstalig personeel van deze kennisgeving niet op de hoogte moest gebracht worden;
- i.v.m. de 2e klacht : deze nota werd door de Algemene Directie 4 enkel in het Nederlands opgesteld en werd op haar verzoek door het secretariaat van de Algemene Directie 2 verspreid in de taal waarin het dossier was aangevat (nl. de taal van de steller, gelet op het algemene karakter vermits het ging om opmerkingen i.v.m. voortdurende ongeoorloofde wijzigingen van drukproeven door verschillende diensten);
- i.v.m. de 3e klacht : door middel van deze Nederlandstalige nota van de Algemene Directie 4 werden inlichtingen gevraagd aan de verscheidene Algemene Directies om op een Nederlandstalige parlementaire vraag te kunnen antwoorden (i.v.m. de drukkosten bij gebruik van recto-verso tweetalige formulieren). Vermits de parlementaire vraag in het Nederlands was gesteld, diende het dossier in het Nederlands afgehandeld.

X

X

X

Wat de 1e klacht betreft stelt de V.C.T. vast dat overeenkomstig artikel 39, § 3, der S.W.T. de onderrichtingen aan het personeel van centrale diensten in het Nederlands en in het Frans moeten gesteld worden. Vermits evenwel de bij de aangeklaagde dienstnota ter kennis gebrachte feiten uitsluitend de personeelsleden van de Nederlandse taalrol aanbelangden, mocht deze nota overeenkomstig de vaste jurisprudentie van de V.C.T. uitsluitend in het Nederlands ter kennisgeving verspreid worden (zie het V.C.T.-advies nr. 3119 van 3/6/1971, e.a.).

Wat de 2e klacht betreft blijkt het om een nota i.v.m. een niet-gelocaliseerde, noch localiseerbare zaak te gaan, die aan een Nederlandstalig ambtenaar van de Algemene Directie 4 ter behandeling werd toevertrouwd en die op basis van artikel 17, § 1, B, 3e der S.W.T. daarvoor een Nederlandstalige nota opstelde, welke door de Algemene Directie 2 vervolgens aan alle belanghebbende personeelsleden werd overgemaakt. Daar de opgestelde nota zowel een onderrichting is voor Nederlandstaligen als voor Franstaligen, is de V.C.T. van oordeel dat de Algemene Directie 2 voor de verspreiding ervan overeenkomstig artikel 39, § 3 der S.W.T. een Nederlandse en een Franse tekst moest voorzien.

Wat de 3e klacht betreft, gaat het om de beantwoording van een in het Nederlands gestelde parlementaire vraag over niet-gelocaliseerde en niet localiseerbare zaken waarvoor in binnendienst een Nederlandstalige nota werd gesteld om bij de onderscheiden centrale diensten de vereiste informatie in te winnen.

De V.C.T. stelt vast dat i.c. overeenkomstig artikel 39, § 1 en artikel 17, § 1, B, 2e der S.W.T. voor de binnendienstbehandeling inderdaad het Nederlands diende gebruikt te worden (zie het V.C.T.-advies nr. 15.248 van 24/5/1984 i.v.m. de binnendienstbehandeling van een vraag van Senator Gramme, e.a.).

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht adviseert derhalve dat deze klachten ontvankelijk zijn maar dat enkel de 2e klacht gegrond is.

Dit advies wordt aan klager medegedeeld.

